

DECLARATION by APPLICANT: मार्गेन्ट द्वारा कोरला पढ़ा:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं बोला करता हूं कि इस प्रकार मेरे लिए यह अपनी जीवन के अनुपर खाल एवं चली है। और यही जीवन सब कथन प्रस्तुत यथा जाता है ये यही सहायता निरन्तर की जा सकती है।
 - 2) मेरे द्वारा जीवन को "कोरिशका फाउंडेशन", से जो जा रहा है, उसका उद्देश्य उसी उद्देश्य को पूरी के लिए विकास करना, जो इस प्रकार यह था।
 - 3) मैं भूषित करता हूं कि बिस सहायता द्वारा यह प्राप्ति की गई है, उस तरीके का अधिक यह सकल हिस्सा किसी अन्य आपराधिक संस्थाम द्वारा से न जाना जाता है और वही भवित्व में रहेगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is thus regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रकार पर अपने हस्ताक्षर या अंगठे की जाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमती को पूर्ण करता हूं एवं "कोरिशका फाउंडेशन और उसके व्यापारों" को अधिकृत करता हूं कि ये नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकार मेरी विविधता है, उसे "कोरिशका" एवं न्यायी, दून, याचनाएँ दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी प्रसार याप्ति से अवशिष्ट करते हैं। ये प्रयत्न का विवरण मेरे इच्छाएँ के बहुत या बाहर से बदलने के लिए "कोरिशका फाउंडेशन" के न्यायी अधिकृत हैं।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता को उद्देश्यों से व्यापित है मुझे बदल सहायता का हाफ़दार नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोरिशका" एवं उसके न्यायी व्यापारों का विविध अंतर्गत और बाधकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगठे का विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से मानसों/रोगी को "कोरिशका फाउंडेशन" से विविध सहायता द्वारा सिपाहिया जाती जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार से बनाए रखते हैं।

- 1) यह कि न कोई विविध सहायता किसी गैर साकारी संस्थान या किसी अन्य संसाधन से उक्त योग्य सभार्थी में लेंगे या दे रहे हैं, जैसे कि हमारे "कोरिशका फाउंडेशन" से विविध किसी उक्त को सम्बन्ध में "कोरिशका फाउंडेशन" द्वारा यहां देते हुए कि है। यदि "कोरिशका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध अधिकृत/संस्थान से या भूमि नहीं दिया जाता है तो उसका किसी अन्य गैर साकारी संस्था या किसी अन्य समाजाधार में सहायता देने का अधिकारा सुरक्षित रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय महां उक्त योग्य/सामाजिक देते ही किसी गैर साकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेगा/देगा।

- 2) "कोरिशका फाउंडेशन" से ली गई सहायता के सम्बन्ध में विविध प्रकृति की है। योगी या हस्ताक्षर द्वारा यो यह सत्ता या किसी तरीके उपचार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्ताक्षर के द्वारा का विवर है और "कोरिशका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इससे इसका अधिकृत योगी के हस्ताक्षर और अपने जाने वाली विविधता रोगी एवं हस्ताक्षर को होगी और "कोरिशका" की कोई भूमिका या विवेचित इस सम्बन्ध में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

रखीकृती के लिए संरक्षित

ARNAB MODAK

ADMINISTRATOR

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)

नाम व पर हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery
ऑपरेशन की तिथि
10-07-2024

Dr. GARVITA JOSHI
DMC No.-79866
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
डॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर व ऐच. न.

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2